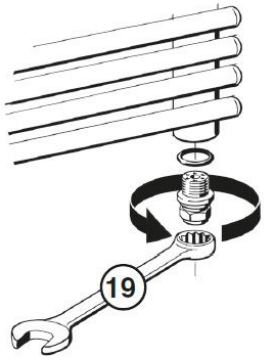
ENGINEERING
TOMORROW

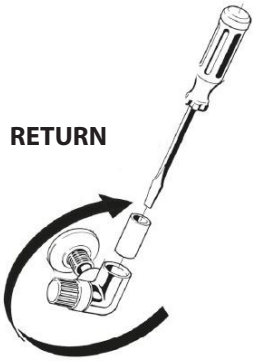
Installation Guide **013R9388**

Danfoss RLV-X, RAX & RA-URX lockshield valve, thermostatic valve for the return.

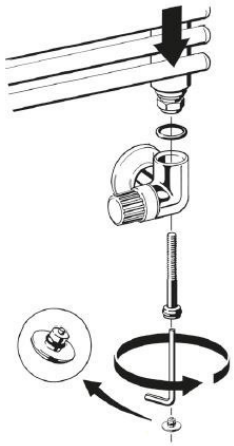
1



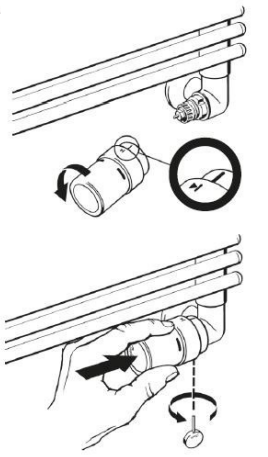
2

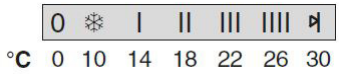


3



4





Mounting the valve on threaded pipe

NOTE: The valve is for the return flow

[DK] Montering af ventilen på gevindrør
Vigtigt: Monteres i radiatorens returløb

[DE] Montage des Thermostatventils auf Gewinderohr
ACHTUNG: Das Thermostatventil muss in den Rücklauf eingebaut werden.

[FR] Montage de la vanne avec filetage
NOTE : Vanne à placer au retour

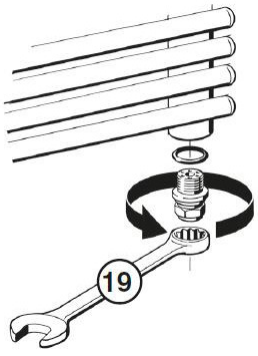
[NL] Afsluitermontage met draadverbinding
LET OP: Afsluiter in de retour !

[CZ] Montáž ventilu na trubku se závitem
Poznámka: Ventil je určen pro montáž do zpátečky

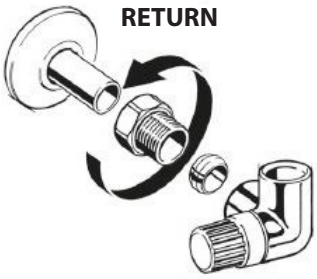
[PL] Montaż zaworu na rurze gwintowanej
Uwaga: Zawór ten jest przeznaczony do montażu na przewodzie powrotnym

[UK] Монтаж клапана на різьбовій трубі
ПРИМІТКА: Клапан призначений для зворотного потоку

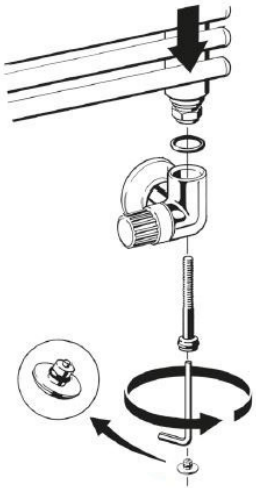
1



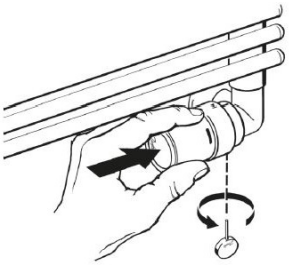
2



3



4



Mounting the valve with compression fittings

NOTE: The valve is for the return flow

[DK] Montering af ventilen med klemringsfittings
Vigtigt: Monteres i radiatorens returløb

[DE] Montage des Thermostatventils mit Klemmverschraubungen
ACHTUNG: Das Thermostatventil muss in den Rücklauf eingebaut werden.

[FR] Montage de la vanne avec raccord à bicônes
NOTE : Vanne à placer au retour

[NL] Afsluitermontage met klemkoppelingen
LET OP: Afsluiter in de retour !

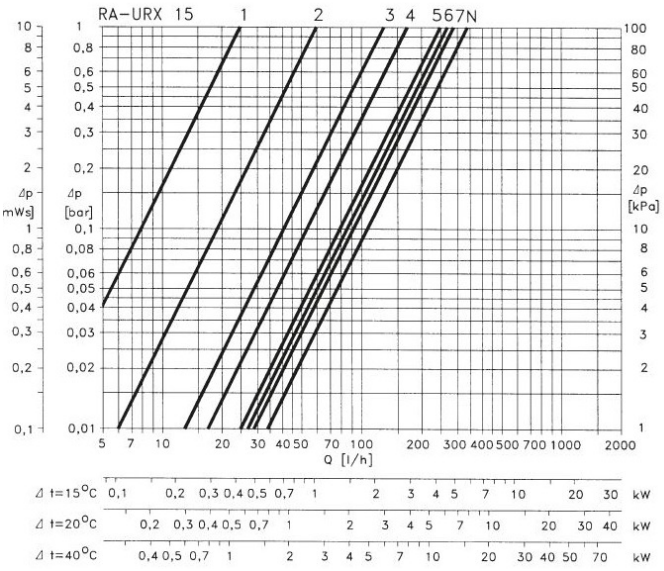
[CZ] Montáž ventilu pomocí svěrných
Poznámka: Ventil je určen pro montáž do zpátečky

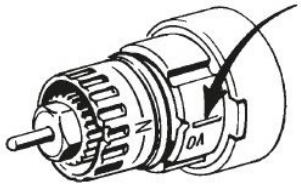
[PL] Montaż zaworu z wykorzystaniem złączek zaciskowych
Uwaga: Zawór ten jest przeznaczony do montażu na przewodzie powrotnym

[UK] Монтаж клапана за допомогою компресійних фітингіві
ПРИМІТКА: Клапан призначений для зворотного потоку

Setting the max. flow through the valve/radiator

[DK] Indstilling af max. vandstrøm gennem ventilen/radiatoren
[DE] Voreinstellung des Rücklauf-Thermostatventils
[FR] Réglage du débit max. à travers la vanne et le radiateur
[NL] Instellen van het maximum debiet door de afsluiter / radiator
[CZ] Nastavení maximálního průtoku radiátorem
[PL] Ustawianie maks. przepływu przez zawór/grzejnik
[UK] Встановлення макс. потік через вентиль/радіатор





Max. flow = setting "N" = Factory setting
For flushing and draining system
The desired flow may be set between 1 and 7 in steps of 0.5.

[DK] Max. vandgennemstrømning = "N" = fabriksindstilling
Bruges ved gennmenskylning og tømning af anlæg
Den ønskede gennemstrømning indstilles fra 1 til 7 i halve trin.

[DE] Maximaleinstellung "N" = Werkseinstellung
Der gewünschte Durchfluss kann in Schritten von 0,5 im
Bereich zwischen 1 und 7 eingestellt werden

[FR] Débit max. = réglage sur "N" = réglage d'usine.
Pour rincer et vidanger l'installation
Le débit souhaité peut être réglé entre 1 et 7 par pas de 0,5.

[NL] Max. debiet = instelling "N" = fabrieksinstelling
Voor het vullen, spoelen en aftappen van het systeem
Het gewenste debiet kan worden ingesteld tussen 1 en 7 in stappen van 0,5

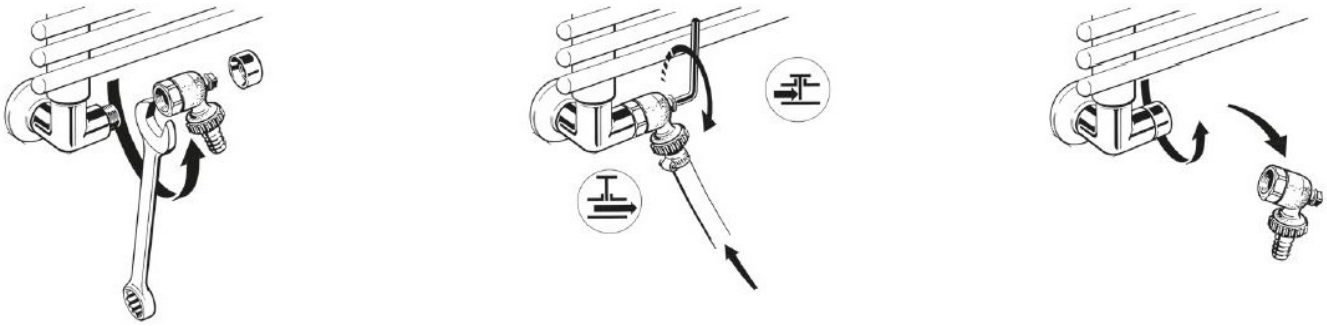
[CZ] Max. průtok = nastavení "N" = nastavení z výrobního závodu
Používá se pro propláchnutí a vypouštění systému
Požadovaný průtok je možné nastavit v rozmezí 1 až 7 v krocích po 0,5.

[PL] Maks. przepływ = nastawa „N" = Nastawa fabryczna
Stosowana przy płukaniu i odwadnianiu instalacji
Żądany przepływ może być ustawiony za pomocą nastaw od 1 do 7 w krokach, co 0,5

[UK] Макс. витрата = налаштування «N» = заводське налаштування
Для системи промивання та зливу
Бажаний потік можна встановити між 1 і 7 з кроком 0,5.

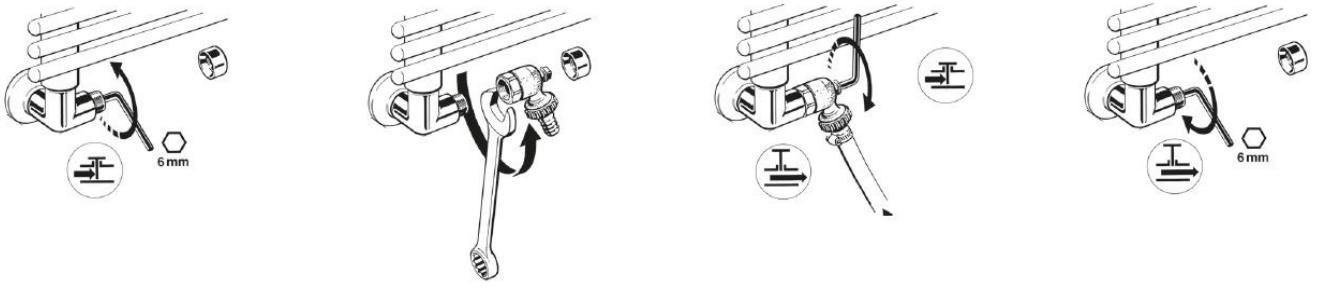
[EN] Filling the radiator using Danfoss drain cock adaptor

[DK] Påfyldning af radiatoren med Danfoss fylde/tømmeadapter
[DE] Füllen mit dem Danfoss Füll- Entleeradapter
[FR] Remplir le radiateur à l'aide du dispositif de vidange/ remplissage
[NL] Vullen van de radiator m.b.v. Danfoss vul- en aftap hulpstuk
[CZ] Napouštění radiátoru pomocí Danfoss adaptéru
[PL] Napełnianie grzejnika za pomocą kurka spustowego firmy Danfoss
[UK] Заповнення радіатора за допомогою адаптера зливного крана Danfoss



[EN] Draining the radiator using Danfoss drain cock adaptor

[DK] Tømning af radiatoren med Danfoss fylde/tømmeadapter
[DE] Entleeren mit dem Danfoss Füll- Entleeradapter
[FR] Vidanger le radiateur à l'aide du dispositif de vidange/ remplissage
[NL] Aftappen van de radiator m.b.v. Danfoss vul- en aftap hulpstuk
[CZ] Vypouštění radiátoru pomocí Danfoss vypouštěcího adaptéru
[PL] Odwadnianie grzejnika za pomocą kurka spustowego firmy Danfoss
[UK] Опорожнення радіатора за допомогою адаптера зливного крана Danfoss



Danfoss A/S
Climate Solutions • danfoss.com • +45 7488 2222

Any information, including, but not limited to information on selection of product, its application or use, product design, weight, dimensions, capacity or any other technical data in product manuals, catalogues descriptions, advertisements, etc. and whether made available in writing, orally, electronically, online or via download, shall be considered informative, and is only binding if and to the extent, explicit reference is made in a quotation or order confirmation. Danfoss cannot accept any responsibility for possible errors in catalogues, brochures, videos and other material.
Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products ordered but not delivered provided that such alterations can be made without changes to form, fit or function of the product.
All trademarks in this material are property of Danfoss A/S or Danfoss group companies. Danfoss and the Danfoss logo are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.